



Pressemitteilung

26.01.2010

Ministerin Weykmans besorgt

SABAM-Agentur in Weismes geschlossen

Ministerin Isabelle Weykmans hat sich vor wenigen Tagen an den Föderalminister für Unternehmen und Vereinfachung, Vincent Van Quickenborne, gewandt, und darum gebeten, die Schließung der SABAM-Agentur in Weismes rückgängig zu machen.

Der Hinweis kam von Seiten verschiedener Kulturveranstalter: Charly Schmatz steht nach dreißig Dienstjahren den Vereinigungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft nicht mehr zur Verfügung. Und: Im Rahmen der Reorganisierung ihrer Agenturen hat SABAM die Zweigstelle in Weismes geschlossen.

„Wenn man die wenigen Zeilen in deutscher Sprache auf der Internet-Seite der SABAM liest, kann einem angst und bange werden um die Qualität der Information der SABAM an deutschsprachige Nutzer. Diese werden klar benachteiligt. Ich möchte nicht wissen, was passiert, wenn aufgrund von Verständnisproblemen ein Veranstalter irgendwas falsch macht und die SABAM ihm eine Strafe auferlegt.“

Weykmans hofft in dieser Angelegenheit auf ein Entgegenkommen des föderalen Aufsichtsministers: „Die deutschsprachige Bevölkerung darf verlangen, von der SABAM in ihrer Muttersprache bedient zu werden. Es hat ja jahrelang bestens funktioniert, warum jetzt nicht mehr?“

Zusätzliche Info: siehe nächste Seite

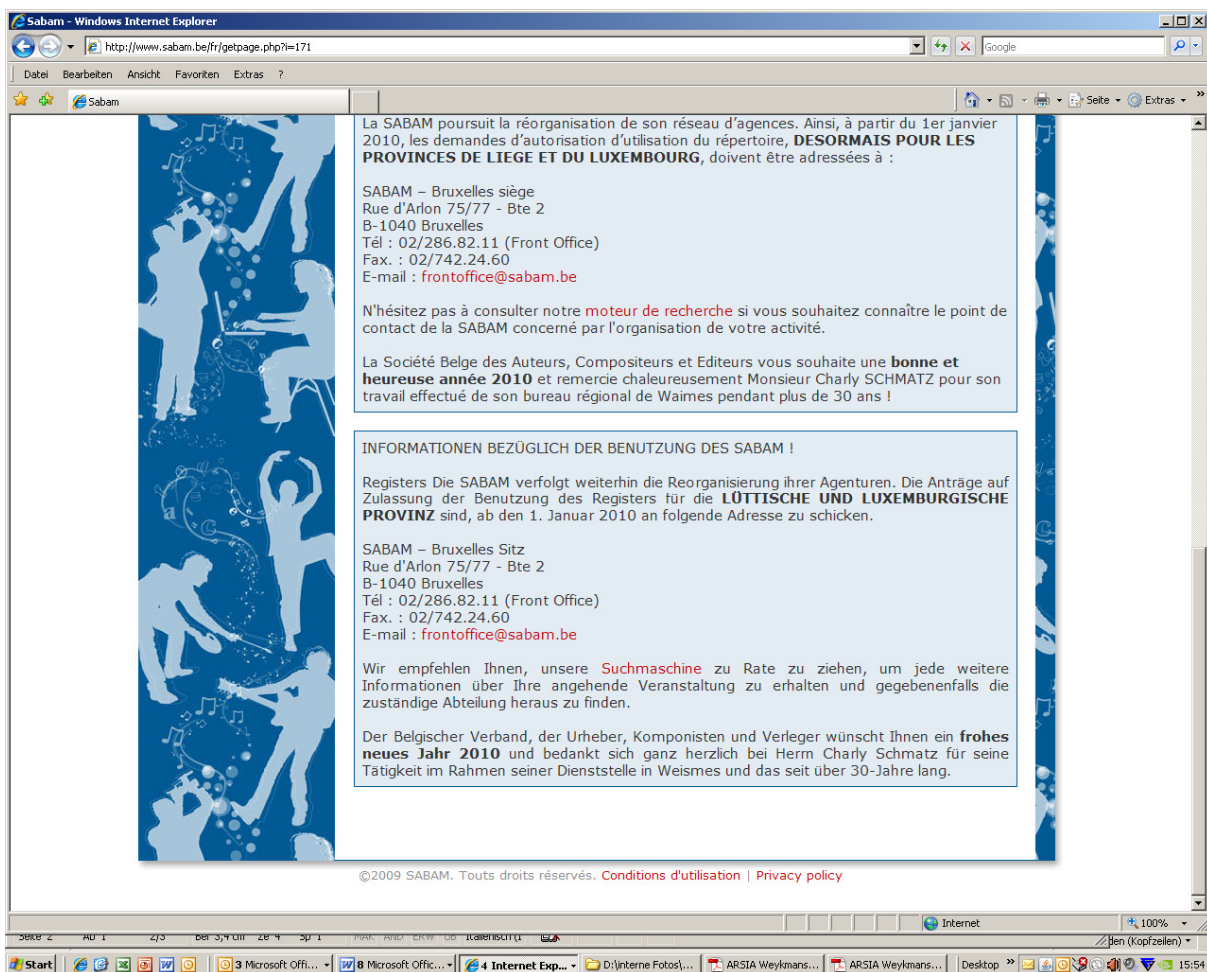
Für weitere Informationen:

Guido Thomé

Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Kabinett Isabelle Weykmans,
Klötzerbahn 32, B - 4700 Eupen

Telefon: +32-87-596 428, Fax : +32-87-557 021

E-Mail: guido.thome@dgov.be



Sabam - Windows Internet Explorer

http://www.sabam.be/fr/getpage.php?i=171

La SABAM poursuit la réorganisation de son réseau d'agences. Ainsi, à partir du 1er janvier 2010, les demandes d'autorisation d'utilisation du répertoire, **DESORMAIS POUR LES PROVINCES DE LIEGE ET DU LUXEMBOURG**, doivent être adressées à :

SABAM – Bruxelles siège
Rue d'Arlon 75/77 - Bte 2
B-1040 Bruxelles
Tél : 02/286.82.11 (Front Office)
Fax. : 02/742.24.60
E-mail : frontoffice@sabam.be

N'hésitez pas à consulter notre [moteur de recherche](#) si vous souhaitez connaître le point de contact de la SABAM concerné par l'organisation de votre activité.

La Société Belge des Auteurs, Compositeurs et Editeurs vous souhaite une **bonne et heureuse année 2010** et remercie chaleureusement Monsieur Charly SCHMATZ pour son travail effectué de son bureau régional de Waimes pendant plus de 30 ans !

INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BENUTZUNG DES SABAM !

Registers Die SABAM verfolgt weiterhin die Reorganisation ihrer Agenturen. Die Anträge auf Zulassung der Benutzung des Registers für die **LÜTTISCHE UND LUXEMBURGISCHE PROVINZ** sind, ab den 1. Januar 2010 an folgende Adresse zu schicken.

SABAM – Bruxelles Sitz
Rue d'Arlon 75/77 - Bte 2
B-1040 Bruxelles
Tél : 02/286.82.11 (Front Office)
Fax. : 02/742.24.60
E-mail : frontoffice@sabam.be

Wir empfehlen Ihnen, unsere [Suchmaschine](#) zu Rate zu ziehen, um jede weitere Informationen über Ihre angehende Veranstaltung zu erhalten und gegebenenfalls die zuständige Abteilung heraus zu finden.

Der Belgischer Verband, der Urheber, Komponisten und Verleger wünscht Ihnen ein **frohes neues Jahr 2010** und bedankt sich ganz herzlich bei Herrn Charly Schmatz für seine Tätigkeit im Rahmen seiner Dienststelle in Weimes und das seit über 30-Jahre lang.

©2009 SABAM. Tous droits réservés. [Conditions d'utilisation](#) | [Privacy policy](#)